

Jing Jing Zhao

Managing the transition between GCSE and AS/A2 level

10th Annual Chinese Conference, IOE Confucius Institute

18 May 2013

Workshop example materials

- 1. List of textbooks available for A level**
- 2. Food vocab list**
- 3. Some time related phrases**
- 4. Traditional sayings and idioms**
- 5. AS traditional Chinese festival vocab**
- 6. Speaking questions by topic**
- 7. AS vocab test example**
- 8. Essay titles**

List of textbooks available for A level

| Name of the Books | Author | Publisher | ISBN |
|--------------------------------|------------------------------|---|----------------------------|
| Edexcel Chinese for AS | Michelle Tate & others | Hodder Education | 978 0340 96784 3 |
| Edexcel Chinese for A2 | Michelle Tate & others | Hodder Education | 978 0340 96785 0 |
| Teachers books for above books | | | |
| Chinese for AS | Xiaoming Zhang & Kay Heppell | Cypress Book Co. UK Ltd | 978 1845 70016 4 |
| Chinese for A- Level | Xiaoming Zhang | Cypress Book Co. UK Ltd | 1845700112 |
| Easy Steps to Chinese (4-6) | Yamin Ma & Xinying Li | Beijing Language and Culture University Press | 978 7 5619 1996 5/H, 07220 |
| Easy Steps to Chinese (7-8) | | | |
| A+ Chinese 上, 下 | Carol Chen | Beijing Language and Culture University Press | 978 7561 919774 |

饮食

- | | | | | |
|----------|----------|--------|---------|----------|
| 1. 食品 | 17. 意大利面 | 32. 外卖 | 48. 龙虾 | 63. 葡萄 |
| 2. 食物 | 18. 热狗 | 33. 菜单 | 49. 鸡蛋 | 64. 草莓 |
| 3. 早饭/早餐 | 19. 牛排 | 34. 账单 | 50. 豆腐 | 65. 蓝莓 |
| 4. 午饭/午餐 | 20. 面包 | 35. 买单 | 51. 蔬菜 | 66. 饮料 |
| 5. 晚饭/晚餐 | 21. 蛋糕 | 36. 好吃 | 52. 青菜 | 67. 果汁 |
| 6. 快餐 | 22. 布丁 | 37. 难吃 | 53. 黄瓜 | 68. 红茶 |
| 7. 中餐 | 23. 大米 | 38. 饿 | 54. 南瓜 | 69. 绿茶 |
| 8. 西餐 | 24. 面粉 | 39. 渴 | 55. 土豆 | 70. 咖啡 |
| 9. 面条 | 25. 汤 | 40. 饱 | 56. 西红柿 | 71. 可乐 |
| 10. 米饭 | 26. 零食 | 41. 猪肉 | | 72. 汽水 |
| 11. 饺子 | 27. 巧克力 | 42. 牛肉 | 57. 水果 | 73. 啤酒 |
| 12. 包子 | 28. 曲奇 | 43. 羊肉 | 58. 苹果 | 74. 红葡萄酒 |
| 13. 春卷 | | 44. 鸡肉 | 59. 李子 | 75. 白葡萄酒 |
| 14. 烤鸭 | 29. 糖果 | 45. 海鲜 | 60. 香蕉 | |
| 15. 点心 | 30. 薯条 | 46. 鱼 | 61. 梨 | |
| 16. 三明治 | 31. 薯片 | 47. 虾 | 62. 西瓜 | |

Key Phrases (Time related)

1. Q: 吃过饭了吗?

A: 吃过了

还没(吃)

Q: 你去过长城吗?

A: 我去过

我没去过

2. 之前(以前)/之后(以后)

我来英国之前去了法国

我吃完午饭之后习惯休息一下

睡觉以前应该和足够的水

3. 从...到...(都)

从农历一月一日到一月十五日

, 都算是中国人的春节。

医生建议从十一点到早上七点

应该有充足的睡眠。

4. 先...然后...最后

我去法国的时候, 先乘火车,

再搭飞机, 最后坐船。

5. 一直/总是

中国人从很久以前就一直有庆祝端午节的传统。

6. 之时/的时候

睡觉之时, 不但身体可以休息, 心里也可以放松。

7. 一...就

每个人一提到北京, 就想到长城。

8. 每当...时候, ...

每当假期的时候, 我都喜欢去户外欣赏风景。

9. V + 着 + N + V

看着照片笑

听着歌唱

10. 同时

中国人庆祝中秋节, 同时也和家人欢聚一堂。

11. 当时

我两年前去中国, 当时我的中文水平还不太好。

12. 直到...才

我之前常常听别人说长城很壮观，直到最近我才有机会去看。

13. (就)要...

我(就)要毕业了，却不知道将来要做什么。

14. 从(来)不 + V

我从(来)不认为学中文很难。

15. 从来没 + V 过

我从来没庆祝过中国春节。

16. 再...就

再过三天就是圣诞节了
再过十分钟船就要开了。

Sayings and 4-character idioms

Food, Diet and Health

1. **sú huà shuō** 俗话说：早饭吃好，午饭吃饱，晚饭吃少，所以我每天早上都吃很营养(ying yang) / 丰盛的食物，比如.....
2. 人们常说，**bìng cóng kǒu rù** 病从口入，所以我们应该要注意(pay attention)我们吃的食物。
3. 有句话说，**shēng mìng zài yú yùn dòng** 生命在于运动，所以我尽量每天跑三十分钟步，保持身体健康。
4. 如果想要**shēn xīn jiàn kāng** 身心健康，就必须常常运动，也不能太紧张。

Transport, Travel and tourism

1. 我听说中国是个很迷人的地方，而且**bǎi wén bù rú yí jiàn** 有句话说，百闻不如一见，所以今年暑假我想去那儿**zǒu zǒu kàn kan** 走走看看。
2. 我去过中国，体验到**bǎi wén bù rú yí jiàn** 百闻不如一见这句话。因为我看到了很多优美的风景，也看了很多精彩的表演，还吃了很多**yuán zhī** 原汁**yuán wèi** 原味的中国菜。
3. **gǔ rén shuō** 古人说：读万卷书不如行万里路。所以中学**bì yè** 毕业以后，我打算去.....走走看看
4. 一到**jià rì** 假日，中国各地的**míng shèng gǔ jì** 名胜古迹总是**rén shān rén hǎi** 人山人海。
5. 去年我和我的家人一起去看了**jīn zì tǎ** 金字塔，非常**zhuàng guān** 壮观，我们感觉这次旅行真是**bù xū cǐ xíng** 不虚此行。
6. 上个月我和朋友去了法国，优美的风景**suí chù kě jiàn** 随处可见，真是太棒了。
7. 我比较喜欢去市场买东西，因为可以**tǎo jià huán jià** 讨价还价，非常好玩。

Education

1. 很多人认为，只有**hán chuāng kǔ dú** 寒窗苦读才能够成功。

- 我相信，如果想要 **chū rén tóu dì** 出人头地，就一定要努力学习。
- 每当我压力大的时候，我会想办法冷静下来，**fēn qīng chǔ shì qing de qīng zhòng huǎn jí** 分清事情的轻重缓急，然后把事情一件一件完成。
- 虽然中文很难，但是我还想继续学习，因为我相信 **yǒu zhì zhě shì jìng chéng** 有志者事竟成。
- 我每天回家都练习一个小时的中文，因为人们都说：**shú néng shēng qiǎo** 熟能生巧，我很同意这个看法。

Festival

- 在中国，每到春节，**chéng qiān shàng wàn** 成千上万在外当地工作的人都会回家过年。
- 年夜饭的时候，中国人都会吃鱼，因为鱼代表 **nián nián yǒu yú** 年年有余。
- 中国的传统春节食物有年高、汤圆，分别象征 **bù bù gāo shēng** 步步高升和 **tuán tuán yuán yuán** 团团圆圆。
- 每到春节，**quán jiā dà xiǎo huān jù yì táng** 全家大小会欢聚一堂，非常热闹。
- 中国文化 **fēng fù duō cǎi** 丰富多彩，**lì shǐ yōu jiǔ** 历史悠久。
- 饺子是中国新年 **bù kě huò quē** 不可或缺的食物。

Food, Diet and Health

CfA p.14: 北京烤鸭是**世界闻名**的一道菜。

p.82

他相信有句话说：**生命在于运动**，所以他天天打太极拳。这是为什么虽然他今年已经七十岁了，还是**生龙活虎**，很有精神。

Transport, Travel and tourism

p.25 一到假日，伦敦的街道上**车水马龙**，**人来人往**，十分热闹。

p.66 伦敦的交通**四通八达**，想去哪儿，就去哪儿，十分方便。

p.66 我一直很想去中国看看**雄伟古老**的长城和兵马俑。

p.66

中学毕业以后，我打算去世界各地**游山玩水**，一边欣赏**美丽迷人**的风景，一边学习各地的**风土人情**。

p.75

我不太喜欢只是**走马观花**的旅游方式，我比较喜欢跟当地人聊天、交朋友，了解他们的**风土人情**。

p.75 我听说香港的夜景**五光十色**，十分迷人。如果有时间，我一定要去看一看。

Education

p. 96 妹妹的考试成绩**马马虎虎**，所以申请剑桥大学或是牛津大学有点儿难。

Festival

p. 25 过年的时候，中国人总是准备**wu hua ba men**
五花八门的食品，好吃极了。

p.115

去年中国新年的时候，我们的中文老师教我们包饺子。因为是第一次包，所以大家**qi**
七

shou ba jiao **huāng zhāng**
手八脚的，有点儿 **慌** **张**

。虽然饺子有大有小，还有破的，但是大家都吃得**津津有味**。

p.118 phrases for a good new year:

恭贺新禧，心想事成，龙马精神，学业进步，步步高升，恭喜发财。

p.123 每次有节日的时候，我们都可以看到人们**欢天喜地(adverb)**地庆祝。

p.123 过年的时候，中国人喜欢穿红色的衣服，看起来**喜气洋洋**，代表好运。

You can check the meanings here: <http://www.mdbg.net/chindict/chindict.php>

Traditional Chinese Festivals

| | | | | | |
|-----|------|------|--------|--------|----|
| 阴历 | 情人节 | 习俗 | 剪纸 | 菊花 | 营养 |
| 阳历 | 复活节 | 生肖 | (贴) 春联 | 玫瑰 | |
| 公历 | 万圣节 | 传说 | 红包 | 蜡烛 | 象征 |
| 农历 | | 民歌 | 礼物 | 纸钱 | 表示 |
| 庆祝 | 恭喜 | 民间音乐 | 包饺子 | 国际象棋 | 表达 |
| 春节 | 发财 | 民间舞蹈 | 包粽子 | (下) 象棋 | 感谢 |
| 新年 | 团聚 | 坟墓 | 元宵 | (放) 风筝 | 遗憾 |
| 除夕 | 扫墓 | 祖先 | 汤圆 | (放) 烟花 | 和谐 |
| 元宵节 | 全家团圆 | 愿望 | 磕头 | (放) 鞭炮 | 烦恼 |
| 清明节 | | 希望 | 功夫 | (拉) 二胡 | 眼泪 |
| 端午节 | 好运 | 失望 | (挂) 灯笼 | (荡) 秋千 | 爱情 |
| 重阳节 | 吉利 | 看望 | (猜) 灯谜 | 品质 | 友情 |
| 感恩节 | 幸福 | 愿意 | 花篮 | 味道 | 上旬 |
| | | | 果篮 | 首饰 | 中旬 |

| | | | | | |
|----|----|-----|------|------|---------|
| 下旬 | 减少 | 倒计时 | 未婚 | 七手八脚 | 身体健康 |
| | 期待 | | 已婚 | 人山人海 | 工作顺利 |
| 好像 | 报名 | 文明 | 目的地 | 喜气洋洋 | |
| 影响 | 纪念 | 文化 | | 腰酸背痛 | 不幸的是。。。 |
| 带表 | 组织 | 文章 | 初级 | 兴高采烈 | |
| 猜 | 继续 | 图片 | 高级 | | |
| 输 | 放松 | 据说 | 完美 | 年年有余 | |
| 赢 | 发展 | 排队 | | 心想事成 | |
| 增加 | 鞠躬 | 结婚 | 丰富多彩 | 万事如意 | |

Speaking Questions by Topics

Leisure, Youth interests and Chinese festivals

From Past Papers

- Do you like music? Why?
- When and where do you listen to music?
- How do you spend your pocket money?
- How does your school/Mandarin class celebrate Chinese festivals?
- Have you ever joined in karaoke singing? If so, what was it like?
- What advantages and disadvantages does karaoke have?
- Have you sold or bought things online? How was it?
- What are the problems of internet shopping?
- Do you go to parks or gardens? Why?
- What are your hobbies?
- Have you eaten Chinese dumplings before? When and where?
- Would you like to learn to cook? Give reasons.
- What are your favourite festival foods? Why?
- Talk about your favourite festivals.
- What are the advantages and disadvantages of practising Martial Arts?
- Who is your favourite actor/ actress? Why?
- What type of films or TV programmes do you like? Give details.

From Zhang Xiao Ming lao shi

- What do Chinese people usually do to celebrate the Chinese New Year/Dragon Boat Festival/ Mid-autumn Festival?
- Which festival do you like best and why?
- When do you usually receive gifts from your parents or relatives and what sort of gifts are they?
- What do you think about children receiving red envelopes during Chinese New Year?
- What do you know about Chinese zodiac?
- How does your country celebrate the autumn harvest?
- What sports are most popular in your country?
- Is it important to speak the local language when you travel?

- Is it important that younger generation learn about their ancestors?
- What contact do you have with the older generation?
- Do you agree that a wide variety of hobbies is better than just one or two? Why or why not?
- Do you go to cinema very often? Which kind of film do you enjoy the most?

Food, Diet, and Health

From Past Papers

- Do you eat breakfast? If so, what is your favourite breakfast food?
- Which meal of the day is the most important to you? Why?
- Do you agree with not allowing smoking in public places? Why?
- What foods do you think are important for health? Why?
- What are some examples of unhealthy foods?
- What do you do to stay fit?
- Do you like school meals? Why or why not?
- How do you relax?
- What do you eat on a typical day?
- In your opinion, is fast food unhealthy and why?
- What exercise do you do and how often?
- What do you think are the best ways to keep fit and healthy?
- Do you feel that you get enough sleep? Why?
- Do you think it is a good idea to have a midday nap? Give reasons.
- How do you stay alert and concentrate when you are tired?
- What other factors are important for maintaining good health?

From Zhang Xiao Ming lao shi

- Which food/drink do you like the most? Why?
- What Chinese food have you tried? Do you like it? (Hot pot? Beijing roast duck?)
- What is the strangest food you have tried?
- What dishes are very popular in your country?
- Have you tried raw meat? Do you like it?

xián cài xián ròu xián dàn

- Do you like pickled food? Why or why not? (咸菜/咸肉/咸蛋 : pickled vegetables/ bacon/ pickled eggs)
- Do you know any Chinese traditional ways to treat illnesses?
- What do you normally do when you fell ill?

Transport, Travel and Tourism

From Past Papers

- What forms of public transport are there where you live?
 - What is your favourite way of travelling, and why?
 - What are the advantages and disadvantages of public transport?
 - How do you travel to school? Why?
 - What famous buildings would you like to visit in China? Why?
 - Do you like old buildings or modern buildings? Why?
 - What is there to do and see in the place where you live?
 - Where would you like to travel on your holidays?
 - What is the main difference between normal and low-cost airlines?
 - Some people prefer low-cost airlines. What is your opinion?
 - How do you normally travel when going on holiday?
 - What do you do during your holidays? Give details.
 - What the problems that tourism may cause? Give examples.
 - Do you think it is a good idea to limit the number of visitors? Why?
 - In your opinion, what are the reasons that tourists are interested in visiting China?
 - What places would you like to visit on holiday and why?
- From Zhang Xiao Ming lao shi
- What foreign imported goods can you find in your local shops? Do you like them?

- Is there any cultural heritage sites are popular with travellers in your city/country? (名胜古迹?/Recommendation to tourists who come for London Olympics)
- Please talk about your local area. What transport/ facilities/ shops/ buildings are there in your town?
- In your opinion, what would be an ideal place to live and why?/ Where is your ideal place to settle in the future?
- Would you like to join a package tour or travel independently? Why?
- Which animal do you like best and why? (not quite related)
- What is your ideal holiday like?
- What do you think about a caravan holiday? (房车旅游)
- Describe the most unforgettable holiday you have had.
- What can passengers do when they are stuck in a station or airport? (Have you had any experience of this?)
- What do you think about more and more airlines opening up around the world?
- Would you prefer to go on holiday with your friends or your family? Why?
- What kind of theatre or musical do you like to watch? Why?

Education and Employment

From Past Papers

- Do you have a weekend or part-time job? Do you enjoy it?
- Do you want to work overseas? Why?
- Do you think salary is an important factor when you look for a job?
- What is your ideal job? (can talk about nature of job, location, salary...etc./ In order to find your ideal job, what preparation should you do now?)
- What are your future plans?
- Have you been involved in any kind of charity activity?
- What are the disadvantages and advantages in taking a year out? (gap year)
- Where would you like to go and what would you like to do in a gap year?

Kong dan nian: gap year

- Have you ever been to your parents' workplace? How was it?
- What are the benefits of learning a foreign language?
- What is your favourite subject? Why?
- Do you think exams are important? Why?
- How do you prepare for your exams?
- What are you planning to do after leaving school and why?
- What type of voluntary work would you consider doing? Why?
- What are the advantages and disadvantages of doing voluntary work or a part-time job?
- What are you planning to do after leaving school and why?

From Zhang Xiao Ming lao shi

- What are the advantages and disadvantages of students doing part-time jobs?

- What type of school is yours? Which aspects of your school do you like and which do you dislike? (size of the class/ can compare Chinese Education system with British Education system) (女校/私立学校)
- What are the advantages and disadvantages of independent schools and state-run schools?
- What activities does your school offer after school? What do you do after school?
- What is your ideal school like?
- Is it important to study things you are interested in? Why?
- Is it important to go to university?
- What roles do your parents play in your studies? (Do they put a lot of pressure on you?)
- In your opinion, what makes a 'good' teacher and a 'good' student?
- What can be improved in your school/ school life?

What are advantages and disadvantages to be raised in a single-parent family?

AS Vocab test example

| | | | | |
|-------|--------|---------|---------|--------|
| 1. 超过 | 9. 筷子 | 17. 根据 | 25. 糖尿病 | 33. 免费 |
| 2. 偏爱 | 10. 刀叉 | 18. 调查 | 26. 心脏病 | 34. 快餐 |
| 3. 热情 | 11. 盘子 | 19. 乐观 | 27. 自助餐 | 35. 食物 |
| 4. 鼓励 | 12. 减肥 | 20. 顾客 | 28. 西餐 | 36. 蛋糕 |
| 5. 回收 | 13. 身体 | 21. 简体字 | 29. 性格 | 37. 糖果 |
| 6. 玩具 | 14. 锻炼 | 22. 繁体字 | 30. 应当 | 38. 西瓜 |
| 7. 酱油 | 15. 条件 | 23. 汉堡包 | 31. 新鲜 | 39. 黄瓜 |
| 8. 烧烤 | 16. 长寿 | 24. 高血压 | 32. 外卖 | 40. 饮料 |

1. 我吃素，不吃荤。
2. 我喜欢吃蔬菜，比如，白菜、土豆、生菜，还有胡萝卜。
3. 我喜欢吃的水果有葡萄、橙子、草莓和香蕉。
4. 妹妹偏食，她不吃蔬菜，只吃肉和薯条。
5. 我做的春卷受到同学们的欢迎。
6. 从亚洲到欧洲，到处都有中餐馆。
7. 妈妈让我去拿饮料给客人喝。

Essay Titles:

新文化運動中引入西方思想及文字是師夷之長還是文化侵略？

大躍進的失敗，毛澤東要負上責任嗎？

奉系軍閥對推動民國的影響

文化大革命中紅衛兵的行徑為何受到支持？

討論香港的歷史，地理，經濟和文化

香港城市發展所帶來五光十色的夜景對香港的影響

香港近年來的城市規劃及社會文化傳承是否不可能同時存在？

香港教育制度的改革-討論三三四引發的問題

胡同的拆毀會不會減弱北京文化？

討論網路對中國青少年帶來的優缺點

中國男女性別不平等被“獨生子女政策”強化了嗎？

傳統值得留傳嗎？

春節在現今社會里的存在價值。

我最喜欢的传统节日。

Original thoughts arguments

城南旧事:

秀珍真的瘋了嗎？人們有需要避開她嗎？

英子的父親是一個完美的人嗎？

故乡:

《故乡》讀後感。

從閩土的变化看封建社會對人民的影響

春:海兒為什麼會死？討論這不幸事件所說明的一些問題。

Essay Titles:

- ✓ 新文化運動中引入西方思想及文字是師夷之長還是文化侵略?
- ✓ 大跃进的失败，毛泽东要负上责任吗?
- x 奉系軍閥对推动民国的影响
- x 文化大革命中红卫兵的行径为何受到支持?
- x 讨论香港的历史，地理，经济和文化
 - ✓ 香港城市发展所带来五光十色的夜景对香港的影响
- ✓ 香港近年來的城市規劃及社會文化傳承是否不可能同時存在?
- x 香港教育制度的改革-讨论三三四引发的问题
 - ✓ 胡同的拆毁会不会减弱北京文化?
- x 讨论网路对中国青少年带来的优缺点
- ✓ 中国男女性别不平等被“独生子女政策”强化了吗?
- x 传统值得留传吗?
- o 春节在现今社会里的存在价值。
- x 我最喜欢的传统节日。

Original thoughts arguments

城南旧事:

- ✓ 秀珍真的疯了吗？人们有需要避开她吗？
- ✓ 英子的父亲是一个完美的人吗？

故乡:

- x 《故乡》读后感。
- x 从闰土的变化看封建社会对人民的影响
 - ✓ 春:海儿为什么会死？讨论这不幸事件所说明的一些问题。